

Nermine Sabra

Lecturer

Group 132, Building 7, Apartment 34, Al Rehab 2 , Cairo, Egypt | Tel: +20 1002828720 |
E-mail: nermine.sabra@hotmail.com | DOB: Mar 04, 1971

PROFESSIONAL SUMMARY

Accomplished academic professional with over 30 years of experience in French language, literature, and translation, including more than a decade as a university lecturer. Adept at curriculum development, quality assurance, and academic research with specialized expertise in Francophone literature and translation studies. Holds a Doctorate in French Literature with a strong publication and symposium participation record, reflecting a deep commitment to scholarly advancement and intercultural exchange. Experienced in leading educational initiatives, including the development of academic libraries and program coordination. Passionate about fostering cross-cultural understanding through language education and contributing to the academic growth of future generations.

PROFESSIONAL EXPERIENCE

2010 - Present	Lecturer Department of French Language and Literature, Faculty of Arts Helwan University
04.2025 - Present	Quality Coordinator French Language Program
2019 - 2020	Part-time Lecturer Faculty of Applied Languages, French University in Egypt, Cairo, Egypt
2001 - 2010	Assistant Lecturer Department of French Language and Literature, Faculty of Arts Helwan university
1995 - 2000	Assistant Faculty of Arts, Helwan University
1994 - 2001	Assistant Faculty of Arts, Helwan University
1993 - 1994	Assistant Higher Institute of Tourism and Hotel Management 6 October, Cairo, Egypt
1992 - 1993	FLE Teacher Dar El Tarbeya School, Cairo, Egypt

RELEVANT EDUCATION

2010	Doctorate in Letters Helwan University <ul style="list-style-type: none">"The Art of Description in Maupassant's Writings on the Maghreb"
2001	Master's in French Literature Helwan University <ul style="list-style-type: none">"Rewriting in the Novels of Patrick Modiano"
1994	Diploma in Translation Cairo University
1992	Bachelor of Arts in French Language and Literature Cairo University

TRAINING

- Training on "Innovative practices in the teaching of translation, interpreting and subtitling"** - AUF, Alexandria, in collaboration with Ain Shams University, 12.2015
- Training on Translation Assistance Tools (Advanced Level)** - AUF, Alexandria, in collaboration with Helwan University, 12.2026
- Training on Translation Assistance Tools** - AUF, Alexandria, in collaboration with Helwan University, 12.2013
- Training on "Legal Aspects in University Structure"** - Helwan University, 04.2030
- Training on "Preparation of University Program Referential"** - Helwan University, 01.2024
- Doctoral Research Training** - FORDE, French Institute of Egypt, Cairo, 11.2015
- Training on "Organization of Conferences"** - Helwan University, 12.2015
- Training on "University Administration"** - Helwan University, 04.2029
- Training on "Ethics of Scientific Research"** - Helwan University, 12.2024
- Training on "Student Evaluation"** - Helwan University, 11.2023
- Stay in Paris, Documentation Scholarship** - EGIDE, 07.2031

CULTURAL/PROFESSIONAL ACTIVITIES

- 11.2016 - Present **Participant**
Department of French Language and Literature, Faculty of Arts, Helwan University
Participation in the initiative to create and manage the library
- 12.2021 **Participant**
French University of Egypt, Cairo
Participation in the International Symposium on Economic, Commercial, Financial and Institutional Translation, 4th edition (ICEBT 2021)
- 11.2019 **Participant**
Cairo University
Participation in the International Symposium of Cairo University: "Cinema and Literature in Egypt. Adaptation: Key Moments in a Common History."
- 12.2017 **Participant**
Menoufeya University
Participation with a communication at the International Symposium of Menoufeya University: "Interculturality: Horizons and Issues."
- 07.2017 **Translator**
National Translation Center, Cairo, Egypt
Translation of Jacques Le Goff's book "Europe Explained to Young People"
- 04.2017 **Participant**
Egyptian Association of French Professors
Participation with a communication at the International Symposium of the Egyptian Association of French Professors: "Arab Francophonie: Voices and Paths."
- 08.2016 **Contributor**
Helwan University
Contribution to the indexing and development of a list of French documents of the faculty of arts library
- 04.2016 **Participant**
Helwan University
Participation with a communication at the International Symposium of Helwan University: "Visions of Change."
- 04.2015 **Participant**
Egyptian Association of French Professors
Participation with a communication at the International Symposium of the Egyptian Association of French Professors: "Literature and History."

MEMBERSHIP IN RESEARCH GROUPS AND ASSOCIATIONS

- 2017: AUF (Agence Universitaire de la Francophonie)
- 2016: Tahtawi, research network on postmodernism in literature and arts
- 1999: AEPF (Egyptian Association of French Professors)
- 1999: Egyptian Association of Comparative Literature